

Une sélection de nouvelles du shortsea shipping et de l'intermodalité réservée aux membres de BP2S

LES PRINCIPAUX TITRES DE LA SEMAINE

COMMISSION CREATES EUROPEAN SUSTAINABLE SHIPPING FORUM
AS RESPONSE TO CHALLENGES SULPHUR DIRECTIVE

ESPO News page 2

BP2S : ENTREE EN VIGUEUR DE L'INFORMATION CO2

L'Antenne page 6

PLEINS FEUX SUR LES NOUVEAUX NAVIRES DE LA SNCM

Mer et Marine page 9

ET AUSSI...

BRITTANY FERRIES ENVISAGE DE COMMANDER UN NOUVEAU NAVIRE

Mer et Marine page 2

L'ARMATEUR TURC DENSIFIE SON OFFRE DE TRANSPORT A MARSEILLE-FOS

L'Antenne page 3

GAS NATURAL FENOSA LIVRE LE PREMIER CAMION DE GNL ISSU DU TERMINAL DE MONTOIR-DE-BRETAGNE

Gas Natural Fenosa page 3

LES PORTS EUROPEENS TRES CRITIQUES AVEC LES PROJETS DE BRUXELLES

Le Marin page 5

RIVERDATING : LE MODE FLUVIAL, CET INCONNU !

L'Antenne page 6

400^e numéro !

Plus d'infos en fin de bulletin...

www.shortsea.fr

LES PICTOGRAMMES



Avec le soutien de



**TRAN DISCUSSES THE DEPLOYMENT OF ALTERNATIVE FUELS INFRASTRUCTURE AND WEIGHT AND DIMENSIONS**

- During the TRAN Committee [NDLR : Parlement européen] of 16 September, **Rapporteur** Carlo Fidanza (EPP/IT) **welcomed** the **Commission's proposal** on the **deployment of alternative fuels infrastructure** as necessary to reduce Europe's dependence on oil and improve the diversification of energy supply.

Some of the Rapporteur's amendments **strengthen** the **national policy frameworks for the deployment of alternative fuels and their infrastructure**.

MEPs expressed a general consensus on the Rapporteur's amendments and stresses that market should be the driving force for the build-up of infrastructure but **EU and national incentives and public support** would be **necessary in the initial phase**.

The **vote in TRAN Committee** is scheduled for **14 November**.

- Furthermore, on the next day, MEPs had an **exchange of views** on the **proposed revision of the "Weight and Dimensions" Directive**, which aims at improving road safety and intermodal transport [NDLR : 45' inclus], facilitating enforcement of vehicles that infringe the maximum weights and dimensions, and allowing manufacturers to develop more aerodynamic, fuel-efficient and safer vehicles.

Rapporteur Jörg Leichtfried (S&D/AT) **recognised positives aspects of the proposal**, such as improving cabs' aerodynamics or preselected and targeted checks.

However, he **criticised** the **Commission** for **not** having **assessed** the **impact of megatrucks on safety, modal shift and infrastructure** before adopting the proposal.

MEPs seemed to be **split** on **different issues** and, in particular, on the one **concerning** the **cross-border circulation of megatrucks**. Some MEPs **agreed** with the Rapporteur's view leaving up to the individual **Member States to decide** whether to allow the circulation of megatrucks on their territory. Other MEPs favoured a **corridor approach** meaning that megatrucks would only be allowed under certain conditions and only on specific certified roads.

The draft report will be presented on 5 November and the **deadline for amendments** is **20 November**.

The **vote in TRAN Committee** on the draft report is expected in **February 2014**.

ESPO News Monthly Overview - 25/09/2013

**COMMISSION CREATES EUROPEAN SUSTAINABLE SHIPPING FORUM AS RESPONSE TO CHALLENGES SULPHUR DIRECTIVE**

The European Commission announced the **establishment** of the **European Sustainable Shipping Forum (ESSF) in response to the challenges** created by the **Sulphur Directive**.

The **aim** of ESSF is **to assess** the **developments towards compliance with the IMO 0.1% sulphur content in marine fuel**, which are due to enter into force as from 1st January 2015 in the SECAs (Sulphur Emission Control Areas). Furthermore, with ESSF, the Commission intends to **bring together Member States and maritime industry stakeholders** in order to enable a structural dialogue, exchange of best practices and coordination, while providing the opportunity **to discuss practical issues** that could be encountered during the implementation process.

The **Commission** also launched a call for application for the **selection of ESSF members**.

Applications from organisations, which meet the criteria are expected to be sent by **18 October 2013**.

ESPO News Monthly Overview - 25/09/2013

**ALIANÇA CHRISTENS SECOND VESSEL IN ITS CABOTAGE FLEET**

With the "Fernão de Magalhães" **Aliança** has **christened** (in Manaus) the **second of four identical new container ships** for its **cabotage fleet**.

The Hamburg Süd subsidiary **Aliança** is continuing to **modernise** its **cabotage service fleet**.

The **newbuild** is **one of four ships** with a **slot capacity** of **3,800 TEU**. The newbuilds have almost **twice** the number **slots** as the **previous Aliança ships** employed on this service. The newbuilds extend the transportation capacity of Aliança, whilst setting new standards for fuel savings and environmental responsibility.

Aliança is **convinced** that the **advantages of cabotage over land transportation** will be made even **greater** by the **introduction** of the **new ships**.

SeaNews 29/09/2013

**BRITTANY FERRIES ENVISAGE DE COMMANDER UN NOUVEAU NAVIRE**

La **compagnie** bretonne envisage de **passer commande** d'un **nouveau navire**. Un ferry qui devra, notamment, **répondre au renforcement** de la **règlementation** sur les **émissions polluantes**. Face à cette contrainte, **Brittany Ferries** pourrait **opter** pour une **propulsion** au **GNL**.

La compagnie devrait, **par ailleurs**, lancer d'importants **travaux** sur sa **flotte** afin de l'**adapter** aux **nouvelles normes**, par exemple au travers de la **mise en place** de **filtres à particules** (scrubbers).

Mer et Marine 30/09/2013





BIMCO: LNG BUNKERS "NOT AN OPTION" FOR MOST SHIPS

President of the **Baltic and International Maritime Council (BIMCO)**, told the IMO's World Maritime Day Symposium that **LNG bunkers** are "**not an option**" for **most ships**.

He said a **lack of distribution systems**, combined with the **cost of retrofitting vessels** to use the fuel, makes it **generally impractical**.

"For the **vast majority of ships**, the **only fuel they can consider is Marine Diesel Oil**," he said.

He raises the question of whether there will be **sufficient distillate fuel available** to meet demand in 2020 when the **global cap on the sulfur content of marine fuel drops to 0.5 percent**.

In order to do so, he said the **refining industry** would have to **increase production by 15 to 20%**.

"**What's going to happen to the high sulphur fuel at the bottom of the cracking tower?**" he asked.

The **sulfur content limit** "**was put in place before the technology was available** to meet its requirements, and **without regard to the practicalities of retrofitting**."

Ship & Bunker News 30/09/2013



L'ARMATEUR TURC DENSIFIE SON OFFRE DE TRANSPORT A MARSEILLE-FOS

Pour **Arkas**, le **calendrier est chargé**. Les bonnes nouvelles se succèdent pour **Marseille-Fos** avec la **première escale du nouveau service** direct qui relie **Fos à Alger** tous les **huit jours** puis avec l'**ouverture de la ligne bimensuelle** sur la **Méditerranée orientale**, un **service** qui démarre avec l'arrivée du premier navire pour le **Liban**, la **Turquie**, l'**Égypte** auxquels il faut ajouter les **ports libyens** via Cagliari.

Arkas est en **négociations** pour trouver une solution de **feeding** entre le port de **Fos** et **Algésiras**.

Il doit sa **croissance** à celle de l'**économie turque**.

Aujourd'hui, la filiale armatoriale possède **35 navires** cellularisés **de 1.000 à 2.500 EVP**.

Il dessert la **Méditerranée orientale**, la **mer Noire**, la **Méditerranée occidentale**, l'**Ouest** de la **péninsule Ibérique** et la **Côte occidentale africaine**.

L'Antenne 30/09/2013



FOS : ARKAS FAIT SA PREMIERE ESCALE VERS LA MEDITERRANEE ORIENTALE

Arkas a ouvert ce **lundi 30 septembre**, avec l'escale de son navire au terminal Eurofos, sa **nouvelle ligne** au départ de **Fos** vers **Beyrouth, Mersin, Alexandrie** et (*via* transbordement) les ports libyens.

La **prochaine escale** de ce service bimensuel est prévue le **13 octobre** avec un **porte-conteneurs** identique de **1440 EVP**

Le **21 septembre**, un autre **porte-conteneurs** de **1100 EVP** avait fait à **Fos** la **première touchée** vers l'**Algérie** d'un autre service qu'Arkas a décidé de faire escaler dans le port français.

L'**armateur turc familial centenaire**, qui exploite une **trentaine de navires**, est **représenté** par **Arkas France**, **coentreprise** créée à Marseille l'automne dernier avec le groupe bordelais **Balguerie**.

Le Marin - 30/09/2013



GAS NATURAL FENOSA LIVRE LE PREMIER CAMION DE GNL ISSU DU TERMINAL DE MONTOIR-DE-BRETAGNE

Gas Natural Fenosa est le **premier fournisseur de GNL1** de détail à **livrer par camion du GNL** provenant du **terminal méthanier Elengy** de **Montoir-de-Bretagne**, une première en France.

Le **27 Septembre 2013** a eu lieu au terminal méthanier Elengy de Montoir-de-Bretagne, le premier chargement en **GNL** d'un **camion-citerne**. **Gas Natural Fenosa**, pionnier en GNL de détail en France, est le premier acteur du marché à profiter de ce **nouveau service** proposé par Elengy.

Gas Natural Fenosa a signé plus d'**une dizaine de contrats GNL à ce jour**.

De nombreuses entreprises commencent à montrer un intérêt croissant pour le **GNL** en tant que **combustible de substitution**.

En générant **28% de CO2 de moins que le fioul lourd**, le GNL contribue à préserver l'environnement.

Gas Natural Fenosa - 30/09/2013



PRIMAGAZ DEMARRE L'ENLEVEMENT DE GNL DE DETAIL AU DEPART DU TERMINAL DE MONTOIR-DE-BRETAGNE

Autorisé à fournir du **Gaz Naturel Liquéfié (GNL)** par camions depuis février, **Primagaz** organise son 1er enlèvement **depuis le terminal méthanier Elengy** de **Montoir-de-Bretagne** le **30 septembre**.

Dans le cadre de son contrat d'approvisionnement avec GDF SUEZ, **Primagaz** chargera ses **propres camions-citernes** pour alimenter ses **clients industriels de l'ouest de la France**.

En leur apportant directement par camion le **GNL**, Primagaz propose à ses clients industriels une **énergie compétitive**, plus **respectueuse de l'environnement**, plus **sûre** et plus **performante**.

Premier terminal méthanier français à s'ouvrir à la distribution de GNL de détail, le port de Montoir-de-Bretagne permet à Primagaz de s'approvisionner au plus proche de ses clients industriels.

Primagaz - 30/09/2013



SMALLER BOXSHIPS FACE BRIGHTER PROSPECTS

Orders for ultra large tonnage leave a **widening gap for feeders**, says Euroseas chief executive. **Small and medium-sized boxships** face a **bright future** despite recent orders for new vessels and the cascading of larger tonnage onto their traditional trade lanes, according to shipowners...
Lloyd's List - 30/09/2013



SHORTSEA TRAFFIC RISEN BY 1.9% BETWEEN THE FIRST HALVES OF 2012 AND 2013

The promotion centre (Belgium) has compiled the **semi-annual figures** of the **shortsea traffic** in the **4 Flemish ports** and of the **sea-river traffic** on the **Albert Canal** and the **Brussels-Scheldt Canal**. As far as the **ports** are concerned, the January-June figures show an **increase of 1.9% compared to the same period in 2012**. The 4 Flemish ports taken together handled 66.7m tonnes (67.4m in de first half of 2012 and 66.6m in the second half). That means an **increase of 3.1% compared to the second half of 2012**. Antwerp and Zeebrugge gained traffic, Ghent lost some. Ostend was hard hit by the termination of the TransEuropeFerries service. The **sea-river traffic** on the Albert Canal went up from 132,600 tonnes to 171,847 tonnes. On the Brussels-Scheldt Canal a drop was registered (from 560,095 tonnes to 512,893 tonnes). The **importance of shortsea shipping** was **confirmed**: no less than **51.64% of all tonnage** handled in the **4 ports** was **shortsea cargo**.
Shortsea.be - 30/09/2013



DFDS INVESTS € 54M IN SCRUBBERS

As one of the first shortsea shipping companies, **DFDS** is planning to **invest € 54m** in the installation of **scrubbers** in **twelve of its fifty ships**. According to the company, such **exhaust gas cleaners** are a **cheaper alternative** for the **use of the low-sulphur fuel** which as from 2015 will become compulsory in the Channel area, the North Sea and the Baltic region.
Shortsea.be - 30/09/2013



TRANSPORT & LOGISTICS - 15-17 OCTOBER - ANTWERP

Together with Inland Navigation Flanders, the **shortsea promotion centre** will have its **own stand** at the **trade fair** in **Antwerp Expo**. Both the "**Shortsea Award**" for companies and the "**Shortsea Ambassador**" award will be presented at 12 o'clock noon **on 15 October** on our stand.
Shortsea.be - 30/09/2013



TSCHUDI LAUNCHES NEW DIRECT CONTAINER LINE BETWEEN BALTIC AND THE OSLOFJORD

The **new Tschudi line** is the first **direct service** from the **Baltic** to the **Oslofjord**. Every Friday evening **from September**, a container vessel from **Helsinki**, **Tallinn** and **Klaipeda** will serve the port of **Drammen**.
"Our new line strengthens our market position and commitment to the **door to door logistic service** we offer. A wide **variety of containers** (20', 40', 45') suitable for most cargo commodities can be provided."
Since 2007, Tschudi has secured a strong market position and is now well recognized as a main **independent short sea container line** providing a reliable and competitive service.
SPC Estonia - 30/09/2013



PORTS NEED A POLICY THAT EMPOWERS THEM TO MEET TOMORROW'S CHALLENGES, NOT ONE THAT BURDENS THEM

Today, the Transport Committee of the **European Parliament** will have a first exchange of view on the **Commission Proposal for a Port Regulation**, which was published on 23 May...
The European Sea Ports Organisation (ESPO) acknowledges that the Commission proposal addresses some **important conditions for ensuring a level playing field**.
But the Commission proposal disappoints, since it partly undermines those principles. In that overall context, ESPO and its members cannot accept the regulation proposal as it stands. ESPO fears that the **Commission proposal** in its current form will **hamper well performing ports**.
Finally, European ports do not see the port regulation as the instrument that will improve the competitiveness of ports. There are other, more important, **factors** that can enhance the level playing field in the port sector **that need to be tackled: internal market for maritime transport, environmental rules affecting transport patterns and modes**, unfair competition with third neighbouring countries, and burdensome customs procedures.
ESPO news - 30/09/2013





PORT USERS' COALITION URGES OPENING-UP OF SERVICES

Ship agents, forwarders and owners press European Commission on free market access.

A coalition of port-user representatives has called on the European Commission to include port labour, cargo-handling and passenger services in new free market access legislation under discussion in Brussels.

Ship agent, freight forwarder and shipowner representatives have timed their appeal as the first discussion takes place today in the Transport Committee of the European Parliament on the commission's proposal to establish a framework on market access to port services and financial transparency of ports.

Ship agents' body ECASBA, CLECAT for freight forwarders and shipowners' group ECSA said in a joint statement that the proposed directive means that "a legal basis will be in place with regard to market access and transparency in ports".

The statement continued with a caveat: "Users, however, regret the difference in treatment of port services, more precisely the exclusion of port labour, cargo-handling and passenger services from the application of the freedom to provide services.

"Whilst users understand the political reasons for this decision, they underline that these essential services should not be excluded."

Lloyd's List - 30/09/2013



LES PORTS EUROPEENS TRES CRITIQUES AVEC LES PROJETS DE BRUXELLES

Le projet de libéralisation portuaire présenté le 23 mai par la Commission européenne était examiné pour la première fois le 30 septembre par la commission transport du Parlement européen.

L'occasion pour l'Espo, l'organisation des autorités portuaires européennes, de critiquer vertement le projet. « Les ports ont besoin d'être aidés pour faire face aux énormes challenges liés à l'augmentation des trafics, de la taille des navires et de la pression de la société et de l'environnement mais n'ont pas besoin de règles qui créent des contraintes supplémentaires sans bénéfice pour l'industrie portuaire et les clients des ports », martèle l'Espo.

Au cœur de ses critiques : l'impossibilité selon elle de fixer un cadre et des règles communes à des ports dont la taille, la situation géographique et les ressources financières sont très différentes.

Au risque de rendre moins performants ceux qui le sont le plus, estime l'Espo.

Le Marin - 01/10/2013



LNG TERMINAL ESSENTIAL FOR ENERGY INDEPENDENCE

A fresh analysis commissioned by the Ministry of Economic Affairs stresses the importance of the proposed regional LNG terminal, which both Estonia and Finland are vying to host, in reducing reliance on Russian natural gas.

EU financial support that has been pledged is an imperative though, because the project would otherwise be too risky as a fully private venture.

SPC Estonia - 30/09/2013



NEW LNG REPORT

Ocean Shipping Consultants (OSC) has published a new in-depth study, 'LNG as a Bunker Fuel: Future Demand Prospects and Port Design Options', to provide an insight into likely and potential LNG developments.

The report highlights the rise in the number of LNG fuelled vessel and the growing order book.

It also looks at the economic advantages of utilising LNG as a bunker fuel compared to HFO and MGO for a number of vessel types, including containerships, dry bulk carriers, ro-pax vessels and PSVs.

It includes forecasts on the development of the LNG fuelled fleet and the potential growth in the size of the LNG bunkering sector through to 2025.

In addition, the report outlines the indicative costs of various infrastructures such as LNG storage tanks, pipes, berths and jetties.

LNG eNews - 01/10/2013



EU CLUSTERS PRESS FOR MARITIME SURVEY

The European Network of Maritime Clusters (ENMC) has reiterated a call to the European Commission to carry out a survey to determine "the real weight of the European maritime sector".

The ENMC, which first made the call in Schengen last year, said that the survey, for which it would be looking to play an advisory role, remained a priority and would serve as a starting point for credible action in the maritime sector by the EU in future.

Fairplay - 30/09/2013



MESURER LE POIDS ECONOMIQUE DE LA MER

Mesurer le **poids économique européen de la mer**, c'est le cheval de bataille de Francis Vallat depuis que le Président du Cluster Maritime Français a pris la présidence du Cluster Maritime Européen.

Réunis à Lisbonne les 26 et 27 septembre, les **10 clusters maritimes** représentés ont **réitéré** leur **demande auprès de la Commission Européenne** pour qu'elle organise une **enquête en profondeur** sur le vrai poids économique de la mer au sein de l'Union.

Conscient que rien ne sera décidé avant le renouvellement de la Commission en 2014, Le Cluster européen table sur une **étude à moyen terme qui nécessitera "deux à 3 ans de travail et un financement conséquent"**.

Le Marin 03/10/2013



TRAXENS VEUT RENDRE LE CONTENEUR INTELLIGENT

La jeune start-up marseillaise Traxens vient de réussir les premiers tests de "4Trax", une **solution** permettant de **suivre à la trace** un **conteneur** durant son **transport maritime**. Le procédé serait fiable et économiquement pertinent.

"Cela devrait permettre de **lutter contre les fausses déclarations et les contrefaçons**, faciliter les contrôles tout en **fluidifiant le passage portuaire**", explique le président de Traxens qui parle même de rupture technologique. "Nous sommes en train de créer une sorte de Google du conteneur", ajoute-t-il

Journal Marine Marchande 30/09/2013



PIONEERING LNG IN VALENCIA

The **Port of Valencia** is **piloting** the **use of LNG powered terminal equipment** in a new pilot scheme at Noatum Container Terminal.

The **initiative** will involve **comparing** the **use of an LNG tractor against** a brand **new diesel stage IV engine tractor** to decide which way to go in order **to improve energy efficiency and reduce emissions**.

It will also help to verify the capacity as well as the autonomy and consumption of the tractor unit under the **real demanding work conditions** of a port **container terminal**, with intensive work shifts and maximum cargo loads.

The initiative is part of the **Greencranes project** started in August 2012 with the **support of the European Union** through its **Trans-European Transport Network (TEN-T) programme**.

It will take place throughout October and November and **results** will be **available** at the **end of 2013**.

LNG eNews - 01/10/2013



BP2S : ENTREE EN VIGUEUR DE L'INFORMATION CO2

À compter d'**aujourd'hui**, **tous les transporteurs, tous modes** confondus, ont **obligation d'informer** leurs **clients** sur les **émissions de CO2** de leurs expéditions.

Pour respecter cette règle, **plusieurs méthodes de calcul** sont **proposées** selon une **démarche d'amélioration continue** avec **possibilité** d'en **changer** au fil du temps.

À l'**initiative** du Bureau de promotion du short-sea shipping (**BP2S**), la **DGITM** et l'**Ademe** ont présenté à Paris la nouvelle obligation **"Information CO2"** imposée à tous les **transporteurs et commissionnaires de transport...**

[NDLR : article complet sur demande]

L'Antenne - 01/10/2013



RIVERDATING : LE MODE FLUVIAL, CET INCONNU !

Après Rotterdam, c'est **Lyon** qui **accueillera**, les **27 et 28 novembre**, le prochain **Riverdating**, le seul événement en Europe entièrement **dédié au transport fluvial et multimodal**.

Aux côtés de l'**organisateur VNF**, de la **CNR**, du **GPMM**, de nombreux chargeurs, transporteurs, opérateurs sont attendus. Parmi les **exposants** figureront Greenmodal, **CFT**, Logiseine, Logirhône, MSC, CFNR ou Imperial Reederei...

"Ce Riverdating représente une véritable **vitrine** du **savoir-faire en logistique fluviale**, un mode **malheureusement encore trop méconnu et ignoré des chargeurs et organisateurs de transport**", observe Rachid Yassa, chargé de mission Report modal pour VNF à Béthune. "Ceux qui utilisent déjà le fluvial apprécieront nos dernières offres et solutions, ceux qui ne l'utilisent pas encore découvriront ses **atouts économiques, pratiques et écologiques**". Sachant que les premiers critères de sélection pour un mode de transport concernent le coût et la qualité, le **fleuve**, mode trop confidentiel, est un **véritable outil de report modal**. "Un **focus sera mis sur le fluvio-maritime avec des agents consignataires** comme **ABCRM** ou **Transitainer**, un mode aussi trop peu connu", ajoute Nicolas Chartre, de VNF Lyon.

L'Antenne 01/10/2013

COAL TO SURPASS GAS IN SOUTHEAST ASIA POWER-USE BOOM

Coal will **replace natural gas as the dominant fuel for producing electricity in Southeast Asia** as the region almost doubles its energy consumption in the next two decades, according to the International Energy Agency.

The **10 members of ASEAN**, with energy demand growing at more than twice the global average, **will get 49 percent of their power from coal by 2035, up from 31 percent in 2011**, the IEA said today in its Southeast Asia Energy Outlook.

The share from gas will drop to 28 percent from 44 percent.

Bloomberg - 02/10/2013



EMISSIONS RULES WILL DRIVE UP COSTS FOR FERRIES

CEO of ferry operator AS Tallink Grupp (Tallink), says **rules on sulfur emissions starting in 2015 will raise costs for ferries and cargo shipping**. He said it is still not clear how companies will achieve the reduction.

Price increases will have a **greater effect on freight transport than passenger traffic**, driving up the cost of goods to consumers.

The CSL Group (CSL) recently warned that **environmental regulations are "insensitive" to short sea operators** and may have the unintended **consequence of pushing the transportation of goods to the road and rail sectors**.

Ship & Bunker News Team 01/10/2013



MISSION DE "VIA MARSEILLE FOS" EN TURQUIE

L'association de promotion de place portuaire « **Via Marseille Fos** » organise une **mission en Turquie** du **17 au 22 novembre 2013**, à **Istanbul** et **Mersin**.

L'association regroupe plusieurs entités qui ont comme objectif de promouvoir le port de Marseille Fos et le **passage de la marchandise** en provenance ou vers l'Europe via le port. **Marseille Fos** se positionne désormais comme le **port de prédilection des échanges entre la Méditerranée et l'Europe**.

Sont membres fondateurs de Via Marseille Fos : le **grand port maritime de Marseille**, la CCI Marseille Provence, l'union maritime et fluviale de Marseille Fos, **MGI**, la mairie de Marseille.

Cette **mission en Turquie** sera composée d'une délégation comprenant des représentants de ces 5 entités ainsi que des **agents maritimes, transitaires et manutentionnaires** implantés à Marseille Fos et désireux de **conforter leur positionnement en Turquie**.

Il est prévu des **ateliers de travail** portant sur le secteur automobile, la **logistique**, le **conteneur** et le **roulier**, un **roadshow** suivi d'un cocktail d'înatoire à **Istanbul** le mardi 19 novembre, et un roadshow suivi également d'un cocktail le jeudi 21 novembre à **Mersin**.

[NDLR : contacts et informations complémentaires sur demande].

GPMM - 02/10/2013



PSA CONSTRUIRA SES PROCHAINS PETITS MONOSPACES EN ESPAGNE

PSA Peugeot Citroën et **General Motors (GM)** précisent que la **production** de leurs prochains **petits monospaces** [NDLR : en partie destiné au marché européen] aura lieu dans l'usine de GM à Saragosse, **en Espagne**. Les premiers monospaces devraient être commercialisés fin 2016.

Econostrum 02/10/2013



VALENCE : LE GNL SUR LES TERMINAUX PORTUAIRES

Une **action pilote** pour l'**utilisation du gaz naturel liquéfié** va être lancée sur le Noatum Container **Terminal de Valence** (Espagne). Cette opération s'inscrit dans le cadre du projet « Green Cranes » développé par la fondation Valenciaport, avec la **participation** de trois pays, l'**Espagne**, l'**Italie**, et la **Slovénie**, et le **soutien de l'Union européenne** via les réseaux de transport transeuropéen (**RTE-T**).

Concrètement, cette action portera sur l'**utilisation d'un tracteur** équipé d'une **propulsion au gaz naturel** et **conforme aux normes** les plus avancées en matière d'**émissions de gaz**. Seront notamment testées la capacité, l'autonomie et la consommation du tracteur dans les conditions normales de travail sur un terminal à conteneurs.

Le Marin 02/10/2013



FULL SPEED AHEAD WITH GAS

Dutch-based Peters Shipyards introduces revolutionary Inland Shipping concept.

Planned, developed and built by Dutch Peters Shipyards, located in Kampen, a unique inland tanker is now the **world's first river vessel** driven by **combustion engines** consuming **purely natural gas...**

MarineLink - 03/10/2013



LE PILOTAGE ESPERE ECHAPPER A LA LIBERALISATION PORTUAIRE EUROPEENNE

La **commission transport** du **Parlement européen** a **examiné** pour la première fois le 30 septembre le **projet de règlement** sur la **libéralisation** des **services portuaires** présenté le 23 mai par la Commission de Bruxelles. « *Nous avons constaté une forte **inclinaison des parlementaires à exclure le pilotage du champ d'application de ce futur règlement*** », salue Frédéric Moncany de Saint-Aignan, président de la **Fédération française des pilotes maritimes**.

La **fédération** mène un intense **lobbying** avec les 4 000 pilotes européens pour que le **pilotage** ne soit **pas** considéré par Bruxelles comme un **service économique pur**. « *Notre **mission est d'intérêt général**, assène le président de la FFPM. **Le pilotage a vocation à assurer la sécurité maritime et la fluidité du passage portuaire** et n'a rien à faire dans ce projet de règlement.* »

Le Marin 03/10/2013



UN NOUVEL ESPOIR POUR LE PAVILLON NATIONAL ?

Le **ministère du Transport** et de l'**équipement marocain** vient de lancer un **appel à manifestation d'intérêt** pour l'**exploitation** de **lignes maritimes**. Cet appel vaut aussi bien pour le transport de passagers avec ou sans véhicules accompagnés que pour le **transport mixte**.

Les **lignes** concernées relient le **Maroc** à l'**Espagne**, l'**Italie** et la **France**.

Dans le détail, l'appel comprend **cinq lots**.

Le **premier** concerne les **services** au départ du port **Tanger Med** à destination des **ports ibériques** d'Algésiras, Gibraltar, Malaga et Portimao (Portugal).

Le **deuxième lot** concerne les services du port **Tanger Med** vers **Sète**, Gênes, Livourne, Barcelone et **Port Vendres**.

Pour le **troisième lot**, il s'agit des services de **Tanger Ville** vers Tarifa et Gibraltar.

Pour sa part, le **quatrième lot** est destiné aux **deux ports marocains** (Nador et Al Hoceima) qui devraient desservir les ports européens d'Almeria, **Sète**, Naples, Mortil, Mallorca et Malaga.

Enfin, le **cinquième lot** concernera les **services** à partir d'Agadir, Laâyoune et Tarfaya vers les **Iles Canaries**.

Le ministère précise que les **compagnies maritimes** à créer doivent être de **droit marocain** avec au moins 50% du capital détenus par des personnes physiques marocaines ou des personnes morales de droit marocain contrôlées par des **intérêts marocains**. Ceci dans le but de « **garantir la performance et la pérennité des services sur le Maroc** ».

Le Matin 03/10/2013



ROUEN GRAIN EXPORTS SLIDE 46% ON FEWER WHEAT AND BARLEY CARGOES

Grain exports from the port of **Rouen, Europe's biggest wheat-shipping hub**, fell 46 percent in the most recent week on reduced wheat and barley shipments.

Rouen grain loadings by destination, in metric tons:

Soft wheat:

Mauritania: 34,794

Algeria: 31,000

U.K.: 6,200

Ireland: 4,400

Feed barley:

Saudi Arabia: 40,000

Morocco: 5,105

Malting barley:

Peru: 17,937

Netherlands: 3,050

Bloomberg 04/10/2013



DESSERT AU DEPART DE NICE ET TOULON : CORSICA FERRIES DEPOSE UN RECOURS

Le **tribunal administratif** de **Bastia** a **examiné** les **recours** déposés par l'armement **Corsica Ferries** et par la **CGPME** (confédération générale des petites et moyennes entreprises) **contre** une **délibération** du 9 novembre 2012 de l'**Assemblée de Corse**. Celle-ci **fixe** les **obligations** de **service public** de **transport maritime** de **passagers** et de **marchandises** entre l'**île de Beauté** et les **ports de Nice** et de **Toulon** (hors délégation de service public, donc).

Corsica Ferries estime que ce **cahier des charges** serait « **taillé sur mesure** » pour la **SNCM** et la **CMN**. Une position visiblement partagée par le rapporteur public. Le **jugement** a été mis en délibéré et devrait être **rendu dans quinze jours**. Il **pourrait amener** une **annulation** de la **délibération de l'Assemblée de Corse**.

Mer et Marine 04/10/2013



PLEINS FEUX SUR LES NOUVEAUX NAVIRES DE LA SNCM

Les navires de la SNCM présentent une ligne très moderne. En raison des infrastructures de **Marseille** et des **ports corses** que ces navires sont appelés à **desservir**, il n'est pas possible d'aller au-delà de **180 mètres de long** avec une **largeur de 31 mètres** et un **tirant d'eau de 7 mètres**, le design final présente une **jauge de 41.500 GT**.

La grande **nouveauté** résidera dans le **combustible** puisque les navires fonctionneront bien au **GNL**. Les futurs **Ropax** de la SNCM fonctionneront **uniquement au gaz, y compris** lors des **manœuvres portuaires**, ce qui constitue une avancée par rapport aux premiers navires de ce type. Ces derniers disposent, en effet, de moteurs alimentés soit au diesel, soit au gaz. « *Le recours au gaz pour les manœuvres portuaires découle de l'amélioration des moteurs* ».

Les nouveaux navires de la SNCM présenteront la particularité de disposer de **cuves à GNL internes**. Intégrées dans les fonds, ces soutes permettront de **stocker le gaz liquide** à une **pression proche de la pression atmosphérique**. Cette architecture tranche avec celle s'appuyant sur des réservoirs externes, comme sur les premiers grands ferries dotés d'une propulsion au gaz. « *Nous avons opté pour une solution utilisant des capacités internes, quelque chose de simple basé sur une technologie éprouvée et utilisée sur les méthaniers* », précise Erik Lacoste, le Directeur de la flotte.

En plus du GNL, les navires disposeront de **soutes à gasoil**. Du **carburant diesel** qui servira à **entretenir la flamme pilote** (chargée de maintenir la combustion du gaz) et qui pourra, en cas de besoin, servir de **combustible de secours** ou de complément. Les navires seront, à cet effet, dotés de **quatre moteurs hybrides (dual fuel)**, fonctionnant au **gaz** comme au **diesel**.

La capacité de la **cuve de GNL**, soit **1000 m3** environ, offrira une très grande **autonomie aux navires**. Ceux-ci sont destinés à être **exploités sur les lignes** de la délégation de service public entre **Marseille** et la **Corse**. Leurs capacités sont dimensionnées pour effectuer jusqu'à **quatre rotations** sur ces destinations **entre deux avitaillements en GNL**. Par conséquent, ils seront à même de franchir 1850 milles, soit à minima une semaine d'autonomie d'exploitation entre le continent et les ports insulaires, avec une petite marge de sécurité supplémentaire, au cas où. Les **cuves** seront **rechargées** en gaz **par une installation dédiée** installée à **Marseille**.

Le **recours à la propulsion au GNL** est considéré, au sein de la SNCM, comme un **impératif**. Cela en raison de la mise en place de nouvelles réglementations imposant une réduction drastique des émissions polluantes. « *Nous avons tout intérêt à partir dès aujourd'hui sur une propulsion au gaz. Les nouveaux carburants désulfurés, comme le DO, sont économiquement réhabilités et n'atteignent pas le seuil nécessaire pour les réductions d'émanations. Quant aux scrubbers, ils sont aussi annoncés moins performants et nous sommes de plus très réservés quant à la perspective d'un fonctionnement fiabilisé et non pénalisant dans le domaine maritime* », précise Erik Lacoste.

En dehors du **gaz** qui, en étant utilisé dans les ports, **limitera** aussi la **pollution** lorsque les navires seront à **quai**, l'armement marseillais s'est d'ailleurs fixé de grands objectifs pour que ses nouveaux navires soient le plus vert possible. L'**ambition de la SNCM** est que le **coût au mille parcouru** soit le **même avec des navires propulsés au GNL ou utilisant du HFO 1.5%**.

Côté transport, les **futurs navires** présenteront des **capacités très importantes pour le fret**, avec **2200 mètres linéaires**. L' et le **débarquement** se feront uniquement **par l'arrière**, où l'on trouve deux grandes rampes d'accès.

C'est au **premier semestre 2016** que la SNCM espère voir **entrer en flotte la tête de série** de cette nouvelle génération de navires. Les **deux suivants** sont attendus au **printemps** et à l'**automne 2017**. Quant au **dernier**, sa livraison est souhaitée au **printemps 2018**. Afin de réduire les coûts, les quatre navires seront strictement **identiques**.

Maintenant que le projet est techniquement mûr et que la SNCM a été désignée avec La Méridionale pour assurer durant dix ans (2014 - 2023) la desserte des ports corses depuis Marseille, **ne reste plus qu'à signer le contrat avec un chantier**. Ils sont au moins **trois à se disputer** cette commande.

Mer et Marine - 03/10/2013



LES 400 COUPS DE BP2S !

Vous venez de lire le **400^e numéro** de la **revue de presse BP2S...**

Réservée aux fidèles membres de BP2S, elle est la seule revue de presse française à sélectionner pour vous **depuis le 1^{er} septembre 2005** les actualités clés du shortsea et de l'intermodalité.

Les dernières parutions sont à votre disposition sur www.shortsea.fr et les premières dans nos bureaux...

Vous l'appréciez, nous le savons, mais elle a toujours besoin de vous pour vivre... Alors n'hésitez pas, envoyez-nous vos actualités, sponsorisez-là, aidez-nous à l'améliorer, faites-nous vos suggestions...

BP2S 04/10/2013

o o o

